

Zeitschrift: Schweizer Hotel-Revue = Revue suisse des hotels
Herausgeber: Schweizer Hotelier-Verein
Band: 6 (1897)
Heft: 12

Anhang: Beilage zu No. 12 der "Hotel-Revue"

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 14.03.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Un ami de la Compagnie P.-L.-M.

La „Vevey-Gazette“ écrit: „M. Ed. Whympfer est un Anglais fort connu en Suisse pour son amour pour les expéditions sur nos cimes les plus inabornables; pendant longtemps il a passé les été soit à Zermatt, soit dans d'autres stations alpestres, et il a confié au public le récit de ses impressions dans un volume qui a rencontré une grande faveur: „Escalades dans les Alpes.“ La notoriété de M. Whympfer était déjà grande, elle devint presque universelle dans le monde assez important des alpinistes jeunes ou mûrs, et chacun se sentit pénétré d'un nouveau zèle pour les ascensions de montagnes.

Ce succès, de librairie autant que personnel, a malheureusement poussé M. Ed. Whympfer dans les affaires de publicité, et dans ce domaine le clubiste célèbre a perdu son chemin plus rapidement que sur un glacier ou dans les brouillards; les récits de courses étaient faits dans le seul but d'intéresser le public à une vie de lutttes et de dangers qui a des charmes spéciaux, . . . la nouvelle entreprise de M. Whympfer n'est plus qu'une affaire de réclame subventionnée, nous ignorons du reste à quel prix, à la mode de certains journaux dont on connaît le mérite. La chose est d'autant plus étonnante que le caractère anglosaxon nous paraissait jusqu'ici insensible aux offres alléchantes d'une „réclame à préjudice“ nom que nous appliquons à la publicité qui, non contente d'exalter le public sur un sujet, tâche encore de donner des coups de griffe au „rival“ sans défense.

Pendant l'été de 1895, M. Ed. Whympfer se trouvait, suivant son habitude, à Zermatt; il préparait alors la rédaction d'un „Guide to Chamonix and the range of Mont-Blanc“, l'ouvrage auquel nous venons de faire illusion. Tranquillement installé dans nos montagnes suisses, il se demandait ce qu'il pourrait faire pour attirer à la compagnie du Paris-Lyon-Méditerranée, riche, puissante et pas ingrate du tout, la faveur des étrangers qui viennent chaque année en Valais, et pour reporter à nos voisins l'affluence des touristes. Le moyen était difficile; nos chemins de fer sont généralement préférés à ceux de la grande Compagnie; nos hôtels sont connus pour leur confort et leur commodité, et il y a longtemps qu'on a relégué dans les mythes la légende si exploitée de nos prix exorbitants; nos Alpes ont un cachet plus grandiose et ont rencontré la vogue qu'elles méritent.

Heureusement, à chaque frontière se trouve une douane qui peut être prise en faute; le joint était trouvé et donna lieu à la rédaction suivante (page IV de l'introduction):

Nous traduisons: „Douanes. — En allant à Chamonix par Annemasse, on évite la visite de la douane qu'on aurait à subir en passant par Genève. En retournant à Paris directement depuis Chamonix via Annemasse, le bagage à main des voyageurs est examiné à Bellegarde, et le bagage enregistré est examiné à Paris. Si l'on passe de Chamonix en Suisse par la Tête-Noire ou par Salvan, on rencontre un douanier au Châtelard. Les voyageurs traversant le Col de Balme, le Col du Bonhomme ou de la Seigne, ou bien les hauts passages couverts de neige, ont à subir la visite. Ces dernières douanes croissantes ou exigent souvent un aperçu préalable de la visite.

et hésitons presque à la bonne foi à être pu rencontrer des douaniers difficile en man- un fait impossible à inhérent à l'or- suisse ou anglaise; douane suisse de mo- estons énergiquement, et à certainement les étrangers qui passent chaque année nos frontières. Le douanier qu'on rencontre au Châtelard sait assez dans quel sens circule la contrebande, il connaît les tarifs de protection que la Suisse ignore et que la France pratique, et les voyageurs, eux aussi, savent que la vie chez nous est à meilleur marché, et qu'il n'y a matériellement pas contrebande possible. D'où viendraient alors les tracasseries? et pour les éviter, vaut-il la peine d'escalader les hauts passages couverts de neige (high snow passes)?

Nous apprenons cependant par les observations de M. Whympfer que les touristes partant de Chamonix pour Paris via Annemasse, c'est-à-dire restant sur territoire français, n'évitent pas même la visite de Bellegarde pour les bagages à main et celle de Paris pour les malles; nous sommes fort heureux de cette constatation. Il n'est pas dans les habitudes de „Vevey-Gazette“ de faire ce que nous avons appelé de la „réclame à préjudice“, mais puisqu'on attaque nos douanes suisses, nous prions seulement nos lecteurs étrangers de se rappeler les détails de leurs visites de douane en Suisse et en France, et nous sommes bien sûrs d'avoir l'avantage pour nous.

Nous ne pouvons donc que retourner les arguments de M. Whympfer en disant, sur ses indications:

Même en se privant, depuis Chamonix, de faire un tour en Suisse, on ne peut éviter l'examen des

bagages à Bellegarde et à Paris par la douane française.

Nous félicitons la „Vevey-Gazette“ de la manière dont elle réprimande cet ami de la P.-L.-M.

Rundschau.

Zeitungswesen. In der Schweiz erscheinen gegenwärtig politische Zeitungen und zwar 1 dreimal, 1 zweimal, 56 einmal täglich, 2 fünfmal, 2 viermal, 66 dreimal, 131 zweimal und 106 einmal wöchentlich, 1 einmal und 1 zweimal monatlich. Deutschland zählt 3474, Frankreich 1111, Oesterreich-Ungarn 472, Italien 357, Belgien 317, Spanien 301, Holland 267, England 261, Russland 132 politische Zeitungen. Die Schweiz ist also im Verhältnis zu ihrer Bevölkerungszahl das weitaus zeitungreichste Land der Welt.

Weltumsegler Cook. Ein französisches Denkmal für den Weltumsegler Cook ist in dem grossen Park von Méreville im Département Seine-et-Oise errichtet worden. Das Denkmal wie der Park ist eine Schöpfung des jüngst verstorbenen französischen Finanziers De La Borde; es besteht aus einem prächtigen Sarkophag aus weissem Marmor, von einer Urne aus gleichem Material überragt, das Ganze überwölbt von einem säulengestützten Dome. Ausserdem befindet sich in dem Raum die Blüste von Cook mit einem Bas-Relief, das einen Löwen darstellt, der einen Adler verschlingt; die vier Ecken des Postaments werden von vier Wilden getragen.

Wo kommt der Safran her? Die „Aerzliche Rundschau“ berichtet: Aus Konstantinopel wird gemeldet, dass der dortige Sanitäts-Conseil die Wallfahrten von Persien und Indien nach Kherbela verboten habe. Kherbela ist das Reich der Schiiten. Es ist gebräuchlich, die Leichname reicher Schiiten aus Indien in Karawanen nach Kherbela zu überführen. Die Leichname werden mit vielem Safran in Teppiche eingeküht und dann in Kherbela beerdigt. Die Teppiche und der Safran werden, wenn sie diesen Dienst geleistet, an europäische Händler verkauft. Der grösste Teil des in Europa verbrauchten Safrans ist solchen U

Bloc. In Amsterdam sind die Polizeibeamten in der letzten Nacht einen holländischen Polizisten Blok verhaftet.

Die Zahl der Ausstellungen für den Schluss des Jahrhunderts scheint sich noch immer weiter vergrössern zu sollen. 1898 wird in Bergen in Norwegen eine Ausstellung stattfinden, die eine internationale Abteilung für Fischerei und nationale Abteilungen für Industrie, Landwirtschaft und Schöne Künste befasst wird. Als Ausstellungsplatz ist der schöne Nygaard-Park auszuwählen. Ferner wird im Jahre 1898 eine Transmississippi and International Exposition in der Stadt Omaha im Staate Nebraska abgehalten werden, um besonders die Produkte der Vereinigten Staaten und den Fortschritt der Civilisation auf der westlichen Halbinsel vorzuführen; Abteilungen werden sein für: Künste, Industrien, Manufakturen und Erzeugnisse des Bodens, der Bergwerke und der See. Endlich hat das Parlament von Neu-Süd-Wales für das Jahr 1899 eine internationale Ausstellung in Sidney beschlossen; dieselbe soll 5 Millionen Mk. kosten und, praktisch genug, soll die australische Abteilung der Weltausstellung im Jahre 1900 nach Paris zur Weltausstellung geschickt werden.

Ein königlicher Gasthof. Als Joseph II., Kaiser von Oesterreich, einst Frankreich besuchte, kam der Herzog von L. in Nancy, dessen Einladung der Kaiser mit dem Bemerkten abgelehnt hatte, er sei als einfacher Reisender gewöhnt, im Gasthof zu wohnen, auf einen sehr glücklichen Gedanken. Er bestimmte sämtliche Gasthofinhaber in Nancy, ihre Aushängeschilder zu entfernen, während er selbst ein solches in riesiger Grösse oberhalb des Thores seines Palastes anbringen liess, welches das österreichische Wappen und die Worte trug: „Gasthof des Königs.“ — Joseph II. konnte einer so geistvollen Einladung nicht widerstehen. Als der Kaiser vor dem Thor des Palastes abstieg, empfing ihn der Herzog in der Tracht eines Gastwirts und spielte auch seine Rolle mit einer bewundernswürdigen Natürlichkeit. Die sämtlichen Mitglieder seines Hauses hatten je ein Amt, sei es in der Küche, sei es in der Bedienung zu bekleiden, und die vornehmsten Damen trugen Hauben und Schürzen der Mägde. Der Kaiser ging gern auf den Scherz ein, lachte herzlich und blieb drei Tage in diesem merkwürdigsten aller Gasthöfe, in denen er je gewohnt.

Paris. Die „Clous“ der Weltausstellung von 1900 sind nunmehr in der Hauptsache bekannt. Die Berichterstatte teilten sie in der letzten Sitzung der Hauptkommission mit. Freilich „Haupt-Clous“, wie der Eiffelturm, sind sie sämtlich nicht. An ihrer Spitze marschiert ein grosser Palast für die Presse. Leon Garnier schlägt vor, alles was sich auf das französische Lied bezieht, zusammenzustellen. Herr Honoré will gewisse Teile der Geschichte der alt-französischen Provinzen vorführen. Herr Lefèvre plant eine Ausstellung der berühmten Männer des 17. und 18. Jahrhunderts, Herr Girardin einen Temple de l'Art, wo alles, was mit dem Gelle zusammenhängt, vereinigt werden soll. Verschiedene Panoramen und Theater schliessen sich an. Unter letzteren befindet sich ein Alpen-Panorama, wozu der französische Alpenklub die Hand bietet. Andere zeigen die Geheimnisse des Ozeans, Karthago und Tunis, eine Seereise um die Welt, die Madagaskar-Expedition etc. Hierzu kommen ein Ballon-Captif, ein Panzerschiff, ein grosses Teleskop, eine ungeheure Glocke, ein Fass von 4000 Hektoliter, ein Mond, die Clous-Grotte von Paris, der Wasserfall im Maucluse und ein Panorama der Geschichte Frankreichs.

Eine merkwürdige Erscheinung des norwegischen Touristenlebens sind die alleinreisenden Damen. Gruppen von zwei bis vier jungen Mädchen, oft kaum 20 Jahre alt, ganz allein mit dem Postkoffer am Rücken umhermarschierend, oft drei, vier Wochen von der Heimat entfernt, fast ohne Postverbindung mit ihr, sind besonders in Jotunheim

eine stehende, man kann sagen alltägliche Erscheinung. Es sind Töchter der besten Familien, häufig Lehrerinnen oder junge Damen, die in andern Berufen sich selbständige Stellungen errungen haben, die in den Ferien im rauhen, weglosen Hochgebirge gewaltige Mühsche unternehmen und in dieser kraftvollen Natur Erholung und Erfrischung suchen. Und man muss gestehen, gerade das Benehmen dieser jungen Mädchen und die Art, wie sie vom Publikum behandelt werden, muss die Hochachtung vor den Sitten und dem Charakter der Norweger nicht wenig steigern. Die Sicherheit des Auftretens der jungen Damen wird nur von ihrer Bescheidenheit und dem vollständigen Mangel jeder Koketterie übertroffen, der ihnen eigen ist; hier sieht man eine wirkliche Gleichstellung der Geschlechter, keine geschmacklose Emanzipation, sondern volle Freiheit auf Grund beiderseitiger guter Sitte.

Wie viel Sprachen giebt es? Nach einer im letzten Jahre angestellten Statistik kann man im Ganzen 335 auf unserer Erde gesprochene Sprachen zählen, wobei die Dialekte, welche mehrenz unzahlig sind, nicht mitgerechnet wurden (ebensowenig übrigens auch die Thiersprachen). Diese Sprachen lassen sich in 12 Gruppen teilen, nach den Völkerfamilien, bei denen sie heimisch sind: Die Papua besitzen 2 Sprachen, die Hottentotten 4, die Kaffern 25, Neger-sprachen zählt man bisher 58; die australische Rasse spricht 19 Sprachen, die malayische und polynesische 36, die mongolische hat deren also 59; in den arktischen Polar-gebieten kennt man 8 verschiedene Sprachen; bei den Urvölkern von Nord- und Südamerika 16 (diese Zahl erscheint auffallend niedrig); bei den Bewohnern von Nord-Afrika 10; bei den Urvölkern Indiens ebenfalls 10. Der grösste Reichtum von Sprachen findet sich in der arischen Völkerfamilie; diese mehrenz als Mittelmeer-Sprachen zusammengefasst und auf 88 angegeben. Wenn man die übrigen ebenso genau kennen würde wie die letzte Gruppe, so würde man allerdings wahrscheinlich auch in anderen Sprachgebieten noch eine grössere Zahl von Sprachen unterscheiden.

Vermischtes.

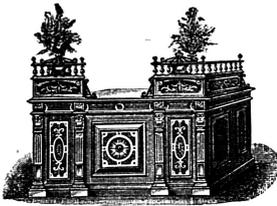
Kitt für rinnende Fässer. Dem Rinnen der Fässer lässt sich leicht abhelfen, wenn die undichten Stellen mit nachstehendem Kitt verschmiert werden: 60 Theile Schweineschmalz, 40 Theile Kochsalz und 33 Theile weisses Wachs werden bei gelindem Feuer geschmolzen und in die flüssige Mischung 40 Theile gesiebte Holzasche eingerührt. Mit dieser Masse werden die rinnenden Stellen gut ausgestrichen, nachdem man selbe möglichst trocken gemacht hat. Sobald der warm aufgetragene Kitt erkaltet, schliesst derselbe jede Oeffnung luftdicht ab.

Vier Regeln über die Wahl bei Angestellten. 1. Nimm nie solche, welche sich über ihre letzte Herrschaft tadeln aussprechen, sie werden auch über Dich bei anderen Leuten sprechen. 2. Nimm nie eine Person, welche alles zu verstehen vorgibt. 3. Nimm nie eine, welche vorher ausmachen will, was sie zu thun hat, und was nicht. 4. Verdirb Dir einen guten Angestellten nicht dadurch, dass Du ihn zu Deinem ständigen Vertrauten machst. Dass Du sie andererseits gut und freundlich behandeln sollst, ist selbstverständlich.

Wendische Tischregeln (ins Deutsche übersetzt, von einem abtrünnigen Vegetarier). 1. Wenn der Tisch gedeckt ist, so stürze nicht auf Deinen Platz, sondern warte, bis Du ihn angewiesen erhältst, denn erst kommen die Honorationen dran. 2. Bei Tische selbst sitze hübsch gerade und rankere nicht auf dem Stuhle hin und her. 3. Strecke Deine Beine nicht lang aus, damit Du Deinem vis-à-vis nicht ein Loch in den Leib trittst. 4. Auch lege die Beine oder Dich selbst nicht auf den Tisch, lümmle Dich auch nicht mit den Ellenbogen auf. 5. In den Zähl-nen lass über Nacht drin, was reinfährt. 6. Iss hübsch langsam und nicht gierig wie Sirach und spucke nicht auf die Teller. 7. Fahre nicht mit den Fingern in die Compotschüsseln, ehe sie herumgereicht worden. 8. Lecke nicht den Löffel und lass die Suppe auskühlen, damit Du Dir nicht das Maul verbrennst. 9. Schlürfe nicht beim Essen und verschlinge nicht den Teller mit hinunter. 10. Iss nicht mit den Fingern, sondern spiesse das Fleisch mit der Gabel an. 11. Die Nase lass in Ruhe, auch wenn sie bald voll ist, putze auch nicht die Ohren aus. 12. Trinke viel, aber mit Maass und niemals mehr, als ein ganzes Glas auf einmal. 13. Weisswein kannst Du umschütten, niemals aber röthlichen. 14. Sei bescheiden beim Zulangen und bedenke, dass Dein Nachbar auch da ist. 15. Wenn ein Toast gebracht wird, so stehe auf, brülle aber nicht, damit Deinem Nachbar nicht die Ohren gellen. 16. Zank und Streit musst Du durchaus vermeiden. Aergere Dich Dein Nachbar, so reisse ihm aus. 17. Sei nicht empfindlich, sondern vergilt mit Lammeswitz dem, der Dir Böses gethan hat. 18. Wird Dir übel, so übergieb Dich draussen oder sage es Zimmermann, der hat noch seit 15 Jahren alte Brausepulver vorrätig. Die Todtenkammer ist links. 19. Wenn Du in Deinem Busen eine Toastrührung fühlst, so lass sie von Dir. Uebrigens aber lass nichts Unangenehmes fahren. 20. Pumpe den Wirth nicht an, sondern bezahle ihn, denn Borgen macht Sorgen. 21. Dem Kellner gieb ein Trinkgeld, er verdient seine Mühe um Dich. 22. Beim Fortgehen annexire nicht fremde Hüte oder Paletots. 23. Glaube, dass der Gastgeber es gut mit Dir meint.

Eisschränke

für Hôtels, Restaurants, Metzger, Conditors und Private



— Gegründet 1863 —

J. Schneider, vormals C. A. Bauer
Eisgasse, Aussersihl-Zürich.

Nachwelsbar I., ältestes und leistungsfähigstes Geschäft dieser Art in der Schweiz.
Ehren-Diplom der Kantonalen Gewerbe-Ausstellung Zürich 1894.
Silberne Medaille, Schweiz. Landesausstellung Genf 1896.
Illustrierte Preislisten sowie Referenzen über auszuf. Arbeiten stehen gerne zu Diensten.

Mittel- oder Obereisystem zum Aufbewahren von rohem Fleisch, Speisen etc., je nach Wunsch mit oder ohne Ventilation.

Bierbuffet Schweiz, Patent 973 & 2233 neuestes, sehr praktisches, Zeit und Mühe ersparendes System zum direkten Auschank vom Fass, ohne Schlauchleitungen mit Spühleinrichtung, Schabläulen und jeder beliebigen Ausstattung, sowie ganze Buffeteinrichtungen.

Glacemaschinen mit neuest. Ueberetzung alles andere weit übertrreffend, sowie das Neueste und Beste in Conservatoren für Gefirrenes und Rohreis empfindlich in solider und zweckmässiger Konstruktion zu billigsten Preisen unter Garantie.

Stets grosse Auswahl fertiger Eiskasten auf Lager

MAISON FONDÉE EN 1811

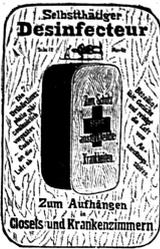
BOUVIER FRÈRES
NEUCHÂTEL (SUISSE)
SWISS CHAMPAGNE



Se trouve dans tous les bons Hôtels suisses.

Hotel-Teilhaber.

Der Besitzer eines gut rentierenden Jahresgeschäftes in einem Kurorte der deutschen Schweiz, sucht, zur völligen Ausnützung des Betriebes, einen aktiven (Chef de cuisine, Geschäftsführer) od. stillen Teilhaber mit einer Einlage von Fr. 30,000, welche auf Wunsch sicher gestellt werden kann.
Detaillierte Offerten sub Chiffre O F 1240 an Orell Füssli, Annoncen, Zürich. [1904]



100 Stück Fr. 28.—
25 " " 7.50

versendet franko Apoth.

P. Hartmann, Steckborn.

Kurmusik.

Routinierter Dirigent (Solist) mit reichhaltigem Musikalienrepertoire empfiehlt sich zur Uebernahme der Konzerte eines Kurortes, (mit oder ohne Kapelle) bei mässigem Honorar. Gefällige Offerten an Edm. Vater, Musikdir. Hammerstrasse 9, Zürich V. [1907]

Das
Plazierungsbureau
des
Schweizer Wirte-Verein
Zürich
Zähringerstrasse 10,
vermittelt
Hotel- und Restaurant-Personal
beiderlei Geschlechtes auf's
Gewissenhafteste. [926]

Briefpapier
Postkarten, Couverts
mit Firma-Druck und mit Ansichten von Hôtels etc. liefert billig
Schweizer-Verlags-Druckerei Basel.

Parketol.

D. R. P. gesetzl. geschützt, neuestes bestes u. einfachstes Mittel für Parketböden u. zum Auffrischen von Linoleum. Wird 1-2mal aufgespritzt. Sofort trocken, schüttet gegen Flecken, die Böden können mass aufgewischt werden, daher schon in sanitärer Beziehung für Schlafzimmer unentbehrlich. Wachsen und Bohlen fällt ganz fort. Jahreslang haltbar.
Zu beziehen den Liter gelblich (A. 8.—), farblos (A. 3.50) aus der Fabrik: Höchster Lackwerk, K. Brasselmann, Höchst a. M.

Pour Hôtels-Pensions-Bains.

Le soussigné se charge de l'installation, reconstruction, réparation de tout appareil de chauffage, fourneaux de cuisine et de chambre, calorifères, séchoirs, chaudières pour bains, lessive et à vapeur; capacité absolue, travail à forfait ou en régie. 1180
Fuseo, Fumiste
Fribourg (Suisse).

III. Prospekt-Präsentations-Verke etc.
Clichés & Zeichnungen
jeder Art liefern rasch & billig
MÜLLER & TRÜB, AARAU
EIGENE MALER, ZEICHNER & PHOTOGRAPHEN.
Man verlange Probearbeiten & Preise.

Ein kautionsfähiger Fachmann an der Riviera sucht auf kommende Sommersaison Stelle als (M 6798 Z) 1192
Hotel-Direktor-Gérant
Derselbe wäre bereit das Geschäft nach einem Probejahr oder Saison auf eigene Rechnung zu übernehmen. Ansprüche bescheiden. Gefl. Offerten unt. Chiff. Q 1366 an Rudolf Mosse Zürich

Vins fins de Neuchâtel
SAMUEL CHATENAY
Propriétaire à Neuchâtel 289
Médailles de 1^{er} ordre aux Expositions.
Marque admise dans tous les bons hôtels suisses.
Dépôt à Paris: J. Huber, 41 rue des Petits Champs.
Dépôt à Londres: J. & R. McCracken, 38 Queen Street City EC.

Stellen-Offerten.

Buchhalter-Kontrollleur
mit der einfachen Buchführung vertraut und im Geldwechsel gewandt findet angenehme Stellung. Eintritt sofort oder spätestens auf 1. April. Offerten befördert die Exp. d. Blattes unt. Chiff. 220.

Chef de cuisine. Tüchtiger solider Chef gesucht. Salair Fr. 1500. Offerten an die Expedition unter Chiffre 1212.

Chef de cuisine. tüchtiger Restaurateur, findet bei guter Bezahlung Saisonstelle. Französ. Sprachkenntnisse erforderlich. Off. an die Expedition dieses Blattes unter Chiffre 1200.

Saaltochter, deutsch, franz. u. etwas englisch sprechend, in ein kleines Hotel-Pension am Vierwaldstättersee gesucht auf Mitte April, ohne gute Zeugnisse und Empfehlungen nützt sich zu melden. Offerten mit Photographie an die Exped. unter Chiffre 1197.

Sekretär-Volontär, in ein I. Ranges der Ostschweiz gesucht. Eintritt 15. Mai. Gefl. Off. an die Expedition dieses Blattes unter Chiffre 1206.

Stellen-Gesuche.

Aide de cuisine. Junger Mann, mit guten Zeugnissen, sucht Stelle in obiger Eigenschaft oder Entremetteur, sofort oder für die Saison. Offerten an die Exp. unter Chiffre 214.

Apprenti-Cuisinier. Un jeune homme, 17 ans, cherche une place d'apprenti avec entrée immédiate. Il pourrait au besoin fonctionner comme volontaire. Adr. les offres à l'Administration sous chiffre 182.

Baigneur-Masseur, marié, parlant les deux langues et bien expérimenté, cherche à se placer dans un bon établissement de Bains, de préférence où sa femme pourrait s'occuper de ménage comme baigneuse ou repasseuse. Adr. les off. à l'administr. sous chiffre 228.

Buchhalterin. Eine achtbare, sessen Tochter, französisch und deutsch sprechend, d. einfachen und doppelten Buchhaltung kundig, wünscht Stelle. Gefällige Offerten unter Chiffre P c 912 Y an Haasenstein Vogler, Bern. 11

Bureau-Volontärstelle
wird zur vollständigen Ausbildung in der franz. Sprache von einem Buchhalter (27 Jahre) gesucht, welcher mit sämtlichen Kontorarbeiten und Stenographie vollständig vertraut ist. Ia. Ref. Offerten an die Expedition dieses Blattes unter Chiffre 234.

Chef de cuisine, tüchtiger, erfahrener, mit guten Zeugnissen, sucht auf kommende Saison Stelle, vorzugsweise in ein Berg-Hotel. Off. an die Exp. unter Chiffre 216.

Chef de cuisine, en possession des meilleurs Certificats premier ordre, Suisse, Paris Allemagne, Russie, cherche place dans hôtel pour saison d'été. Garantie cuisine et service 1^{er} ordre. Adresser les offres administration du Journal sous chiffre 208.

Concierge, Schweizer, 30 J. alt, mit den vier Hauptsprachen vertraut, sucht gestützt auf Ia. Ref., Jahres- ev. Saisonstelle. Offerten an die Exp. unter Chiffre 190.

Concierge, 34 J. alt, Schweiz., mit den 3 Hauptsprachen vertraut, sucht Stelle für Sommer-Saison. Zeugnisse aus besten Häusern. Offerten an die Expedition unter Chiffre 203.

Concierge-Kondukteur, oder nur Kondukteur, sucht Saison- oder Jahresstelle. 35 J. alt, der drei Hauptsprachen vollkommen mächtig. Zeugnisse von 10 Jahren ununterbrochen aus selbem Hause. Offerten an die Exp. unter Chiffre 239.

Gebildete Tochter, der 3 Hauptsprachen mächtig, in der Buchführung bewandert u. musikalische Kenntnisse besitzend, sucht Stelle in gutem Hotel, sei es als Stütze der Hausfrau, wo sie gleichzeitig für Kinder erzieherisch wirken könnte, sei es als Gouvernante oder als Sekretärin. Ansprüche bescheiden. Gute Behandl. Hauptsache. Ia. Referenzen. Schriftl. Offerten befördert die Expedition dieses Blattes unter Chiffre 236.

Hausmutterin, aus achtbarer Familie, sucht Stelle in obiger Eigenschaft od. als Etagen-Gouvernante in ein Hotel. Gute Zeugn. vorhanden. Offerten an die Exp. unter Chiffre 240.

Jeune Cuisinier, âgé d. 19 ans, demande une place comme Aide. Certificats et références de 1^{er} ordre à disposition. Adresser les offres à l'Administration sous chiffre 225.

Jeune homme, fort et robuste, français, âgé de 24 ans, demande une place dans un hôtel comme portier ou aide-portier pour la saison. Entrée à volonté. Certificats et photographie à disposition. Adresser les offres à l'administr. du Journal sous chiffre 217.

Junge Wittwe, bestens empfohlen, im Haus und Wirtschaftswesen erfahren, sucht für kommende Saison entsprechende Stelle in ein Hotel oder Pension. Ansprüche bescheiden. Offert. an die Exp. unter Chiffre 233.

Kellner, 26 Jahre alt, der drei Hauptsprachen mächtig, momentan Zimmerkellner in einem I. Pariser-Hotel, sucht für Mai Engagement in der Schweiz, als Ober-, Zimmer-, oder Restaurations-Kellner. Jahresstelle bevorzugt. Gute Ref. zu Diensten. Gefl. Off. an die Expedition dieses Blattes unter Chiffre 204.

Kellner-Volontär oder Sekretdr. Lehrlingsstelle sucht ein jung., intelligent. Mann, der die Kellnerlehre in einem Hotel der franz. Schweiz absolviert hat und gute Zeugnisse besitzt. Französisch wird bevorzugt. Gefl. Off. an die Exp. dieses Bl. unter Chiffre 1209.

Kochlehrling. Ein gesunder Knabe von 16 Jahren sucht Lehrstelle in einem Hotel der deutschen oder französischen Schweiz. Offerten an die Expedition unter Chiffre 237.

Kochlehrling. Ein der Schule entlassener gesunder Jüngling, im Alter von 16 Jahren, sucht Anstellung als Lehrling in einem starkbesuchten Hotel. Offerten an die Expedition unter Chiffre 226.

Kochlehrling. Ein Jüngling von 16 Jahren, aus gutem Hause, wünscht in einem besseren Hotel der franz. Schweiz Kochlehrstelle. Nähere Auskunft erteilt gerne J. Herzog, im Scheller bei Horgen. [232]

Kochlehrling. von 16 Jahren, gesund, kräftig u. intelligent, aus guter Familie, sucht Stelle in einem renommierten Hotel, Jahresgeschäft. Off. an die Exp. unter Chiffre 241.

Küchenchef, 28 Jahre alt, Arbeiter, bestens empfohlen, sucht Stelle für kommende Saison. Suchender ist gegenwärtig als solcher in seinem Hause Südfrankreichs thätig. Off. an die Exp. unter Chiffre 219.

Lingère, gewandt und mit guten Zeugnissen versehen, gegenwärtig an der Riviera, sucht Stelle für Sommer-saison. Eintritt 1. Juni. Offerten an die Exp. unter Chiffre 209.

Oberkellner der 4 Hauptsprachen mächtig, unverheiratet, gegenwärtig noch in Stellung in Italien, wünscht vom 1. April an oder später Stellung in gutem Hause. Off. an die Expedition unter Chiffre 229.

Oberkellner, der 4 Hauptsprachen in Wort und Schrift mächtig, Eintritt nach Belieben. Offerten an die Exped. unter Chiffre 198.

Officegouvernante. Eine Tochter, die in obiger Eigenschaft schon tätig war, sucht Stelle. Graubünden vorgezogen. Gefl. Off. an die Expedition dieses Blattes unter Chiffre 235.

Portier, suisse allemand, 26 ans, qui a passé deux années à Londres, désire trouver une place à l'année ou pour la saison, en Suisse comme Conducteur. Adr. les offres sous chiffre A 1871 K, 107 Charlotte st., Fitzroy Square, W. London.

Restaurationskellnerin, oder Saaltochter, deutsch und französisch sprechend, sucht Stelle für kommende Saison in ein gutes Hotel. Zeugnisse u. Photographie stehen zu Diensten. Offerten an die Expedition unter Chiffre 233.

Saaltochter, junge, intelligente, beider Sprachen mächtig, sucht Stelle in einem kleineren Hotel. Jahres- oder Saisonsgeschäft. Zeugnisse und Photographie stehen zu Diensten. Offerten an die Expedition unter Chiffre 195.

Sekretär- und Kellner-Volontär. Jüngling von 18 Jahren, aus guter Familie, welcher eine Lehrzeit in einem Bankgesch. mitgemacht und nachher kurze Zeit in einem Hotel als Sekretär und Kellner gewirkt hat, sucht Stelle in gutem Hotel der franz. Schweiz oder Frankreich. Zeugn. u. Photogr. zu Diensten. Offerten unt. Chiffre 213 befördert die Exp. d. Blattes.

Tochter, 18 jährige, die Glätten gelernt hat, sucht auf kommende Sommersaison, wenn möglich in einem Berghotel, Engagement als Saaltochter. Gefällige Offert. befördert die Expedition dieses Blattes unter Chiffre 227.

Tochter, achtbare, französisch sprechend und auch ein wenig deutsch verstehend, sucht baldmöglichst Stelle in einem Hotel oder in einem guten Kellner, od. auch in einem anderen an

Zimmermädchen, 17 J. alt, franz. sprechend, mit guten Zeugnissen, wünscht Saisonstelle in Hotel ersten Ranges. Offerten an die Exp. unter Chiffre 224.

Zimmermädchen, mit guten Zeugnissen, wünscht auf kommende Saison Stelle, vorzugsweise nach der deutschen Schweiz. Off. an die Exped. unter Chiffre 231.

Hotel-Angestellte
inspiziert u. kritisiert in der BASEL, erscheinenden
HOTEL-REVUE
Organ des Schweiz. Hotelier-Vereins
Die Abonnenten der 'Hotel-Revue' beschäftigen sich mit 2000 Angestellten. Stellen gesucht 1.50, jede Wiederhol. 1 Fr. 4 Der Betrag ist in Marken beizulegen.